



# DU RAIN ET DES JEUX

Pièce théâtrale pluridisciplinaire  
Théâtre, Danse, Musique live

**Création prévue à l'automne 2025**

**PRODUCTION - DIFFUSION**

Gwendoline Delengaigne

[gwendoline@eddivantsui.com](mailto:gwendoline@eddivantsui.com)

+352 621 725 143

+33 (0)4 66 24 64 22

**ARTISTIQUE - TECHNIQUE**

Pierrick Grobéty

[pierrick@eddivantsui.com](mailto:pierrick@eddivantsui.com)

+33 6 77 79 22 44

**cie E D D I V A N T S U I**

## **Sommaire :**

<b>Introduction</b>	<b>2</b>
<b>Présentation de la Cie Eddi van Tsui</b>	<b>3</b>
<b>Les thèmes</b>	
• <b>le titre</b> : Du pain et des jeux	<b>5</b>
• <b>le sport</b> : Qu'est-ce qu'est le sport ?	<b>6</b>
• <b>le jeu</b> : Onze contre onze	<b>8</b>
• <b>la passion et le fanatisme</b>	<b>11</b>
• <b>les mythes et les légendes</b> : Ce geste, je l'ai fait avec la tête de Maradona et la main de Dieu...	<b>12</b>
• <b>l'économie</b> : Business is business	<b>14</b>
• <b>la politique</b> : Jouer gros dans la cour des grands	<b>18</b>
<b>La pièce - note d'intention</b>	
• D'où est né cette envie de traiter du sport ? Et pourquoi le choix du football ?	<b>21</b>
• Qu'est ce qui vous enthousiasme à l'idée de créer cette pièce ? Qu'est ce que vous voulez expérimenter ?	<b>22</b>
• <b>Mise en scène et création</b>	<b>23</b>
• <b>Le football, un langage textuel</b>	<b>23</b>
• <b>Le football, un langage physique</b>	<b>24</b>
• <b>La création sonore et musicale</b>	<b>25</b>
<b>Calendrier</b>	<b>26</b>
<b>Équipe et partenaires</b>	<b>27</b>
<b>Contacts</b>	<b>28</b>

*De l'éloge à la critique, de la critique à l'éloge, la pièce glorifie et déconstruit le football qui semble attiser tous les amours et toutes les aversions.*

*Dans ce spectacle total et polyphonique se succéderont tour à tour des tableaux en plan large et des focus intimiste.*

*Du Pain et des Jeux est une pièce pluridisciplinaire qui réunit au plateau 1 comédien, 3 danseur.euses et un groupe de 4 musicien.nes percussionnistes et chanteur.euses. Ensemble, ils vont glorifier et déconstruire le monde du ballon rond à la manière d'un match, recréant cette ambiance vibrante de stade.*

## INTRODUCTION

Celles et ceux qui s'intéressent à la complexité de notre société contemporaine trouvent dans le sport en général et dans le football en particulier un excellent exemple de transversalité et d'enchevêtrement d'éloges et de critiques. Ils se reflètent dans les multiples facettes d'un même sujet. De ce point de vue, le football se révèle un terrain de jeu théâtral fructueux.

De l'éloge à la critique, de la critique à l'éloge, la pièce glorifie et déconstruit ce sport qui semble attiser tous les amours et toutes les aversions, fête les victoires et déplore les défaites, célèbre l'esprit d'équipe, le génie individuel et se jette dans la mêlée des systèmes politiques et économiques qui espèrent tirer profit de la puissance collective bouleversante, des passions vertigineuses qu'il génère. C'est un hymne à l'essence pure des émotions qui frôlent le mysticisme et le sacré et qui, quelquefois, peut devenir une comédie larmoyante...

Du pain et des jeux pose le regard sur le sport, l'essence du jeu et l'identité du joueur, sur la passion de celui-ci, mais aussi celle du spectateur. Y sont abordés les enjeux politiques et économiques qui gravitent autour du football.

Étant un sport populaire très médiatisé, le football mobilise les masses tout autour du globe, créant des histoires qui se partagent et des mythes qui maintiennent vivant ses légendes et ses héros. La rage de la victoire et le désespoir de la défaite ne sont que les deux extrêmes d'une palette émotionnelle très riche. Le football fait rêver : c'est le rêve de victoires, d'argent, de gloire, de moments sportifs inoubliables... Spectateurs, joueurs, commentateurs, entraîneurs et investisseurs partagent espérances et craintes, chacun animé par ses propres motivations.

## PRÉSENTATION CIE EDDI VAN TSUI

La compagnie franco-luxembourgeoise Eddi van Tsui est née en 2019. Elle a été fondée par Sandy Flinto, artiste pluridisciplinaire, Pierrick Grobéty, musicien et compositeur, et Daniel Marinangeli, auteur et dramaturge.

Connues pour aborder des thématiques engagées et dérangeantes, leurs pièces passent au crible la société contemporaine. Leurs créations scéniques sont des narrations construites qui laissent, entre abstraction et réalité, place à l'interprétation et à la réflexion. Ainsi, leur travail aime juxtaposer et opposer des associations d'idées afin de créer constamment des situations à lectures multiples.

Leurs œuvres cherchent à interroger les fondements de notre société, nos valeurs et nos convictions.

Depuis 2012, Sandy Flinto & Pierrick Grobéty signent de nombreux projets, entre installation, vidéo, performance, théâtre et danse contemporaine. Ils créent de nombreux spectacles dont ils réalisent à la fois le concept, la co-écriture, la composition musicale, la création du décor et des accessoires.

En 2019, ils affirment, par la création de la Cie Eddi van Tsui, leur volonté de collaborer pour un langage artistique commun et une signature collective.

### PARMI LEURS CRÉATIONS :

**Adaptation** (2017) se penche sur le dilemme entre la liberté et l'adaptation dictée par les pressions sociales.

**Art.13** (2018) parle d'immigration et met à nu une société saturée par les médias qui semble en grande partie indifférente aux sujets d'actualité.

**Vanitas. Live fast, never digest** (2019) raconte le face-à-face absurde d'un homme avec la mort qui se joue dans un monde dominé par le culte de la performance où le progrès technologique et scientifique impose le tempo.

**Ecological Anxiety Disorder** (2021) est un conte poétique et effrayant sur la pollution marine, conséquence directe de nos modes de vie.

L'année 2022 est marquée par la création d'un vaste projet artistique de territoire, **Esch-Mars. De terres rouges en terres rouges**, développé sur une année dans le cadre de Esch-sur-Alzette, capitale européenne de la culture. Le projet porte le regard sur la colonisation de l'espace et les utopies sociétales.

# LES THÈMES

## LE TITRE

### PANEM ET CIRCENSES !

*Du pain et des jeux du cirque* - ces mots formulés par Juvénal, poète satirique de la Rome antique, ridiculisent le peuple romain en critiquant son désintérêt pour la politique, les enjeux sociétaux et sa corruptibilité.

Pour les puissants, il s'agissait d'assurer des votes, de se procurer une popularité ou d'éviter les émeutes. Il fallait garantir l'apathie et la docilité du peuple, à travers des quantités suffisantes de nourriture et des jeux divertissants.

Ce sont ces nobles riches et l'État qui organisent ces jeux dans les grandes et petites arènes, ces combats de gladiateurs, ces chasses à courre d'animaux, ces courses de chars, ces présentations théâtrales, ces représentations de batailles, des événements entourés de paris, du culte voué aux stars et au vin. Dans l'arène, ce lieu de rencontre, de représentation et de propagande, le peuple exprime son opinion: applaudissements, sifflements, chœurs, mises à mort...

Le *panem et circenses* est une stratégie manipulatrice d'une élite politique et économique qui consiste à détourner l'attention du peuple de la réalité sociale et de ses dysfonctionnements. La méthode consiste à créer un espace de défoulement.

Le football, aujourd'hui, semble remplir cette fonction du divertissement de masse à bien des égards. Le football est-il le nouvel opium ou plutôt la dopamine du peuple ? Jusqu'à quel point et de quelle manière les événements footballistiques et leurs transmissions médiatiques servent-ils à faire oublier les questions fondamentales de la société ou à influencer les opinions ? Est-il vraiment un moyen de dépolitisation et d'aliénation considérable ?

**FANS DU BENFICA CÉLÉBRANT LA VICTOIRE**

Crédit image : Alamy

« Mieux vaut s'opposer sur un terrain de foot, un ballon au pied,  
que les armes à la main, sur un champ de bataille  
ou dans une cité quelconque ! »<sup>1</sup>

## LE SPORT QU'EST-CE QU'EST LE SPORT ?<sup>2</sup>

Et quelle est sa fonction sur le plan individuel et sociétal ? Pourquoi le sport mobilise-t-il autant les masses ?

Il a une dimension éducative forte, transmettant les valeurs de notre société tels que l'esprit d'équipe, le goût de l'effort, l'ambition, la persévérance, le dépassement de soi, le fair-play, l'acceptation de la défaite et le goût de la victoire.

Dans un besoin de justice, le peuple est admiratif : le sport n'est pas réservé à une élite, on ne naît pas sportif de haut niveau, on n'hérite pas de la réussite.

Le sport permet aux individus de s'affronter, de se mesurer dans un cadre donné avec des règles prédéfinies. On y célèbre le culte de la performance, la beauté du geste et l'émotion qu'il déclenche.

Le sport a une force libératrice - c'est une forme de catharsis. Il est le théâtre d'expressions émotives puissantes éprouvées lors d'une seule compétition.



**FINALE DE L'ÉCOLE PUBLIQUE, LONDRES**

Crédit image : Alamy

1. André Comte-Sponville, *Que le meilleur gagne ! Réflexions sur la place du sport dans nos sociétés*, Robert Laffont 2021, p.64.

2. Selon la définition du Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales, le sport est une « *Forme spécifique que prend cette activité physique, considérée comme une discipline autonome ayant ses règles, son organisation, son entraînement, ses codes, ses valeurs.* » La définition de passion du Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales portail lexical du CNRT

## LE JEU

### ONZE CONTRE ONZE

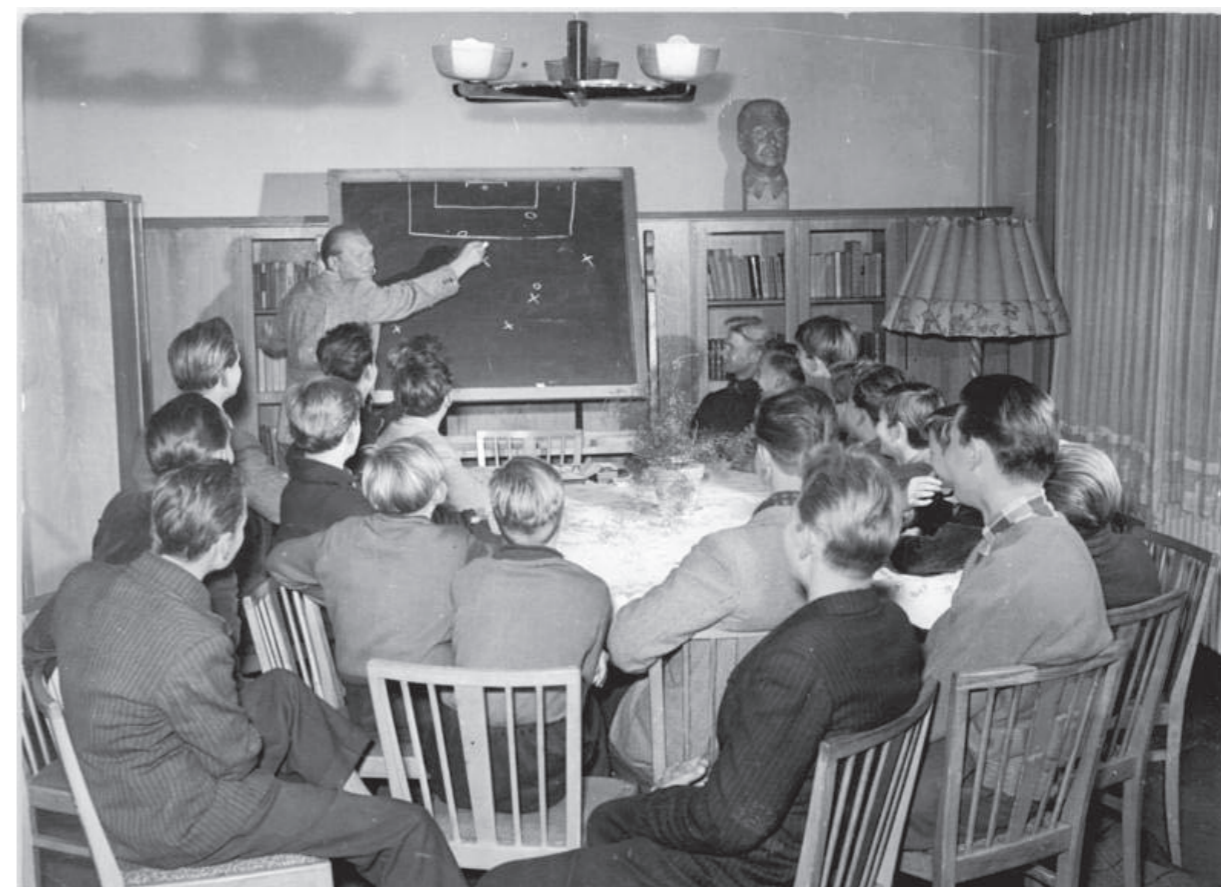
À première vue, tout semble être simple : Deux équipes à onze joueurs s'affrontent sur une pelouse autour d'un ballon avec l'objectif de marquer des buts. Il s'agit d'abord d'une performance sportive, avec ses règles, ses valeurs, ses mouvements et ses actions spécifiques. Tout ce qui se passe sur le terrain est étudié en détail, aussi bien les situations de jeu, les tactiques et les stratégies que l'attitude, la mentalité et la psychologie.

Qu'est-ce qui compte le plus ? La victoire ? Ou la beauté du jeu et du geste ?

Les styles de jeu reflètent l'air du temps, s'inscrivent dans des moments historiques bien précis. L'identité du jeu raconte des particularités culturelles et historiques, des traditions des pays et des clubs. Le style de jeu devient un sujet de débats enflammés existentiels.

Le football vit de relations très variées qui se nouent entre l'individu et le collectif. Les parties se décident parfois par des coups de génie, parfois par une intelligence et une puissance collective émanant d'une organisation irrésistible. Le résultat peut être influencé par le clash entre des planifications rigoureuses et les caprices du hasard. Chaque match a son propre caractère, marqué par une multitude de facteurs, en partant des conditions météorologiques... Alors que les uns aiment les batailles tactiques d'une tension insupportable, d'autres préfèrent les parties pleines de tournants rocambolesques.

Bien qu'on soit onze contre onze, on vénère le génie créatif et rusé, le guerrier rustique redouté et la machine de travail inlassable.



**STRATÉGIE DE JEU**

Crédit image : Bundesarchiv, Bild 183-33640-0004 / Klein / CC-BY-SA, CC BY-SA 3.0 de

## LA PASSION

### LA PASSION ET LE FANATISME

La passion est considérée comme *un mouvement violent de l'âme, le sentiment vif qu'elle éprouve en bien ou en mal, comme l'amour, la haine, la crainte, l'espérance, le désir, (...) une passion ardente, furieuse, aveugle.*<sup>3</sup>

**La tribune** est en ébullition, une passion fulgurante emporte les mordus du ballon. L'émotion est collective, puissante : elle fait vibrer le stade, une vague de joie et d'adrénaline se dégage de la masse. L'appartenance à la communauté est totale, la communion avec le terrain a lieu, on assiste à un moment de grâce, une expérience mystique. C'est un spectacle total qui se déroule dans l'ici et maintenant.

Le fanatique transpire l'ivresse de l'enthousiasme, est en transe, se comble dans l'appartenance avec d'autres passionnés, est animé par le rêve de la victoire de son équipe.

Il y a celui qui conserve, telle une relique religieuse, un caillou, un bout du mur de la tribune et celui qui sait déjà que, certainement, sur son lit de mort, la dernière chose à laquelle il va penser, c'est le stade, car c'est là où il a vécu les moments les plus forts de sa vie. Le temps d'un match il oublie les problèmes du quotidien.

Mais le fanatisme peut aussi déborder vers la violence, la haine et le désespoir de la défaite. Beuveries et bagarres sont au rendez-vous.

On attend de ceux qui jouent sur le terrain le même dévouement que de ceux qui chantent d'arrache coeur pour les soutenir.

**Sur la pelouse**, c'est d'abord l'histoire d'un rêve, ensuite celle d'un sacrifice, d'un travail assidu : le dépassement de soi, la performance sportive, la condition physique et mentale - sans cesse, contre vents et marées. Seul avec les doutes, les souffrances, seul aussi avec la fatigue et le désespoir. L'ascenseur émotionnel est en chute libre parfois et puis l'euphorie est de nouveau au rendez-vous.

Tous sont habités par la même passion : le football. C'est une histoire d'amour, c'est le sens de leur vie.

3. La définition de passion du Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales portail lexical du CNRTL.

## LES THÈMES

### LES MYTHES ET LES LÉGENDES CE GESTE, JE L'AI FAIT AVEC LA TÊTE DE MARADONA ET LA MAIN DE DIEU...

Ça grouille de mythes et de légendes ! Dans les stades, souvent comparés à des temples, on célèbre des messes folkloristiques.

Des mythifications, des mises en narration simples et complexes se trouvent partout : le Grand Match, le Grand Soir tant attendu ou jamais revenu, l'âge d'or, les victoires et défaites historiques dont les récits sont ornements par mille et une anecdotes, les hauts et les bas historiques qui constituent l'identité d'un club, les malédictions éternelles ou brisées, l'attente fébrile du sauveur, le culte de la personne avec des *joueurs icônes* aux biographies abondamment décorées glorifiés à travers les décennies, le stade comme lieu de culte et puis la patrie légendaire, le mythe fondateur, la bête noire, le bouc émissaire, les têtes de Turc soigneusement cultivées, les narratifs conspirationnistes...

On assiste à une ritualisation prononcée d'actions de jeu, de pratiques supportrices. On y observe des pratiques religieuses, des croyances et actes superstitieux dans et autour du stade, comme le vaudou, la prière, les talismans, des gestes censés protéger contre la malchance. Il est souvent question de miracles dans le contexte du football et leurs manifestations sont aussi riches que délirantes. Les désespérés s'efforcent toujours de croire en la *remontada*, et quand elle advient... Les dieux se révèlent dans les grandes arènes et les petits stades en influant sur le jeu et en décidant des matchs.

Le rêve américain s'applique également au monde du football : on peut sortir de sa fatalité sociale par un talent quasi divin et un entraînement acharné. C'est cette ascension tant de fois témoignée de la banlieue à la victoire de la Coupe du Monde.



**CULTE DE DIEGO MARADONA À NAPLES**  
Crédit image : Alamy



## L'ÉCONOMIE BUSINESS IS BUSINESS

Au football, à peu près tout s'achète et se vend ! L'argent y joue un rôle crucial, à toutes les échelles.

C'est le monde de la démesure : Cristiano Ronaldo, le joueur le mieux payé au monde, gagne 200 millions d'euro cette année (2023). Les richissimes s'achètent leurs propres clubs : le Sheikh Mansour qui s'est offert le Manchester City pour la modique somme de 20 milliards de dollars. Ce sont des investisseurs privés ou des fonds d'investissement qui détiennent les clubs. Red Bull a fondé le RB Leipzig et le RB Salzburg. Les entreprises achètent à tout va des noms de stade, on peut citer l'Allianz Arena, l'Adidas Arena ou l'Orange Vélodrome.

Les retombées financières sont monstrueuses, allant de la vente de maillots de foot à n'importe quel gadget de *merchandising*, l'économie tire profit du folklore. Des régions entières dépendent économiquement du sport. Il s'agit sans cesse de conquérir de nouveaux marchés, par l'attribution de l'organisation de la coupe du monde à des pays sans tradition footballistique, la création de produits dérivés, la réalisation de publicités pour tout et n'importe quoi, la vente des droits télévisés, l'activation du levier tourisme, sans parler des transferts de joueurs et des actions boursières. Ici, on ne paye qu'en dollars, euros ou francs suisses.

L'économie a sans cesse besoin de nouveaux joueurs et les marchands de rêves traversent le continent africain à la recherche de jeunes désireux de devenir des stars du football européen. Deux rêves : l'Europe et le football. Un besoin : la survie. Hors de tout cadre légal, des agents sportifs aux manières douteuses amènent ces jeunes jusqu'en Europe et très souvent les abandonnent endettés dans les rues des grandes villes. Le trafic d'êtres humains et la migration clandestine sont des pratiques récurrentes dans la recherche de la nouvelle pépite qui pourra rapporter gros demain.



## LA POLITIQUE JOUER GROS DANS LA COUR DES GRANDS

### Au plan national

Aujourd'hui, le football semble réussir là où la politique échoue : réunir, fédérer, appartenir, offrir un sens. Chanter sous le même drapeau, rêver ensemble, renforcer l'identité nationale, générer des liens sociaux.

*Dans nos sociétés fragmentées, où l'unité ne tient qu'à un fil (...) l'équipe nationale sert de liant fondamental.<sup>4</sup>*

La politique s'empare des mythes et des exploits sportifs comme outil de communication, voire de propagande. Elle a instrumentalisé depuis toujours le football afin de véhiculer des valeurs idéologiques, politiques, comme le nationalisme, le fascisme, le libéralisme, le néolibéralisme... Historiquement, tous les régimes politiques participent à cette démarche, aussi bien des pays démocratiques que des dictatures (l'Italie fasciste avec la coupe du monde de 1934, l'Argentine sous la dictature de Videla en 1978, la Russie de Poutine après l'annexion de la Crimée en 2018).

La politique s'intéresse aussi à ce sport populaire parce qu'il y a aussi bien un intérêt économique qu'électoral.

### Au plan international

Utiliser le football pour se frayer une place sur la scène politique internationale, rayonner, investir et avoir un accès direct à la table des négociations internationales. Le sport est un bel outil de communication pour enjoliver son image. C'est ce que le Qatar a tenté de faire avec la coupe du monde en 2022.

De plus en plus de pays non démocratiques accueillent une coupe du monde ou tout autre événement sportif de grande ampleur. La *Soft Power* est une manière insidieuse d'arriver au pouvoir par capillarité, de serrer les pattes dans l'écosystème des relations internationales. La corruption est un marché à part entière et nombreux sont ceux qui sont soupçonnés de pots-de-vin, de mallettes remplies de billets. Ou des fortunes volatilisées dorment dans des banques offshore. Tout n'est pas encore clarifié concernant les pratiques douteuses de la FIFA révélées par des journalistes d'investigation et des enquêteurs de la justice.

4. Olivier Guez : *Une passion absurde et dévorante. Écrits sur le football (2014-2020)*. L'Observatoire / Humensis 2021, p.22.

**DE GAUCHE À DROITE : GIANNI INFANTINO, PRÉSIDENT DE LA FIFA, VLADIMIR POUTINE, PRÉSIDENT DE LA FÉDÉRATION DE RUSSIE, EMMANUEL MACRON, PRÉSIDENT DE RÉPUBLIQUE FRANÇAISE, KYLIAN MBAPPÉ, JOUEUR DE FOOTBALL, KOLINDA GRABAR-KITAROVIĆ, PRÉSIDENTE DE LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE. CÉRÉMONIE DES TROPHÉES, COUPE DU MONDE 2018, À MOSCOU.**

Crédit image : Alamy



## D'OÙ EST NÉE CETTE ENVIE DE TRAITER DU SPORT ? ET POURQUOI LE CHOIX DU FOOTBALL ?

*J'ai depuis longtemps eu une fascination pour le fanatisme et les croyances, les mouvements de foules, la mobilisation des masses, la force collective qu'on peut observer dans la religion, le sport ou la fête, et l'énergie que la masse dégage, auto-génère, alimente et amplifie.*

*Il y a le rêve aussi, celui de la réussite, de la gloire, l'admiration des héros. Ce qui m'intéresse dans ces rêves si forts, c'est le tabou de l'échec et de la désillusion.*

*En s'intéressant à notre société contemporaine et à son fonctionnement, nous avons dans le sport et le football un bel exemple de la complexité et de la multitude des sujets qui gravitent autour du simple jeu sportif.*

**Sandy Flinto**, metteure en scène

*L'intérêt est d'abord biographique : j'ai longtemps joué au foot et je suis un vrai supporter. Je viens d'une famille de mordus de football. J'ai collectionné des maillots et les autocollants Panini, j'avais ma carte de membre de l'AC Milan... Les supporters italiens se donnaient rendez-vous dans un salon de coiffure à Esch où j'assistais dès mon plus jeune âge à des discussions interminables autour du ballon. En grandissant, j'ai été un peu plus critique vis-à-vis du business sans bornes et de la dimension politique qui gravitent autour de ce sport.*

*J'ai l'opportunité de réunir ici mes deux passions : le théâtre et le football.*

**Daniel Marinangeli**, auteur et dramaturge

*Pour moi, le football est un lieu des extrêmes. Je m'intéresse à ces endroits où se manifestent les travers de notre société. Je m'interroge pourquoi le système politique en crise ne réussit plus à fédérer les masses alors que le football en est capable.*

*Pour moi, l'élément déclencheur de ce projet était clairement la coupe du monde au Qatar, avec ses questions écologiques, les conditions de travail, la corruption, l'acceptation de la politique internationale... l'instrumentalisation du sport, les pays totalitaires et leur Soft Power, et les Jeux de Paris qui vont venir...*

**Pierrick Grobéty**, compositeur et musicien

*« Va au bout de ton rêve », disaient les imbéciles. Alors, ne rêvons pas de devenir des champions ! Combien de jeunes garçons commencent leur vie d'adulte, tristement, sur le constat de l'échec : ils ne seront jamais footballeurs professionnels ! Quelle tristesse ! Quelle sottise ! Quel gâchis ! »<sup>5</sup>*

5. André Comte-Sponville : *Que le meilleur gagne ! Réflexions sur la place du sport dans nos sociétés*. Robert Laffont 2021, p.46.

# LA PIÈCE

**NOTE D'INTENTION**

## QU'EST-CE QUI VOUS ENTHOUSIASME À L'IDÉE DE CRÉER CETTE PIÈCE ? QU'EST-CE QUE VOUS VOULEZ EXPÉRIMENTER ?

Nous avons envie de travailler sur l'émotion, l'explosion d'émotions, le vivant, d'alterner des moments d'euphorie et des moments de questionnement, faire des allers-retours entre les sensibilités de l'individu et l'énergie collective de la masse. La joie est pour nous un nouveau registre, tout comme les couleurs et les visuels qui viennent du monde du sport. Nous avons envie d'un spectacle vivant, très vivant ! Créer des vagues d'émotions intenses !

Nous avons envie d'expérimenter avec l'espace du théâtre, de décroquer, d'instaurer un dialogue fort, une complicité immédiate avec le public, d'ouvrir sur les gradins. De créer un spectacle immersif, une expérience collective avec le public. Nous avons envie de ne pas attendre que tout le monde soit bien installé et que le noir se fasse, mais commencer directement dans le hall du théâtre ! Il ne faut pas que le plateau soit l'unique espace d'expression, mais que cela tranche avec l'ambiance générale du théâtre : que ce soit populaire. Rendre à cet espace qu'est le théâtre sa fonction de catharsis, de communauté.

Notre intérêt se situe dans la diversité des points de vue, et la diversité des intérêts. Apporter des connaissances, raconter ce qu'est le foot en dehors du foot.

## MISE EN SCÈNE ET CRÉATION

La création de la pièce est comparable au sport d'équipe : la créativité collective est la marque de fabrique de l'équipe. L'auteur, le compositeur et la metteuse en scène travaillent ensemble dès le début dans le processus de recherche et de création du spectacle. Les éléments textuels, sonores, visuels et les choix de mise en scène se font simultanément. La pièce se construit tel un match. Elle pioche son inspiration dans de nombreuses parties à travers les époques et les pays, dans des interviews, des analyses de divers écrits sur le football, des documentaires. L'histoire ou les histoires se racontent à travers différents points de vue et par l'exposition des multiples facettes d'un même événement.

## LE FOOTBALL, UN LANGAGE TEXTUEL

Les éléments textuels de styles et de rythmes multiples s'inspirent des langages du monde du football. Tantôt ils prennent l'allure du rythme du jeu, tantôt ils se montrent sous forme d'un commentaire télévisuel ou radiophonique.

La recherche se focalise sur les différentes manières de parler du football. Il s'agit d'un langage soit dicté par la spontanéité émotionnelle inspirée des événements du match, soit par une rationalité réflexive à tête reposée. Il y a d'abord le langage journalistique de la télévision, de la radio ou de la presse sportive, variant selon les cultures et les époques et reflétant l'air du temps, qui peut avoir la forme du commentaire parlé ou écrit, de l'interview, d'un reportage sur un match ou d'autres événements qui gravitent autour de la partie. Le football a développé un jargon du jeu, avec ses termes techniques et sa manière spécifique d'exprimer ce qui se passe sur le terrain et aux alentours. Un sociolecte footballistique qui peut parfois apparaître comme un langage de martiens aux non-initiés. Il y a aussi ces manières dont les supporters parlent du football, que ce soit le style de la conversation de bar, du slogan et des banderoles, d'un chant traditionnel récurrent ou encore la réaction à chaud d'un chant spontané qui reflète une certaine créativité poétique.

Le football a sa propre collection de maximes, de dictons, de proverbes, de sentences mémorables, allant de la farce grossière jusqu'à la philosophie intemporelle de l'aphorisme.

## LE FOOTBALL, UN LANGAGE PHYSIQUE

Nous avons envie de travailler sur l'émotion, l'explosion d'émotions, le vivant, d'alterner des moments d'euphorie et des moments de questionnement, faire des allers-retours entre les sensibilités de l'individu et l'énergie collective de la masse. La joie est pour nous un nouveau registre, tout comme les couleurs et les visuels qui viennent du monde du sport. Nous avons envie d'un spectacle vivant, très vivant ! Créer des vagues d'émotions intenses !

Nous avons envie d'expérimenter avec l'espace du théâtre, de décroquer, d'instaurer un dialogue fort, une complicité immédiate avec le public, d'ouvrir sur les gradins. De créer un spectacle immersif, une expérience collective avec le public. Nous avons envie de ne pas attendre que tout le monde soit bien installé et que le noir se fasse, mais commencer directement dans le hall du théâtre ! Il ne faut pas que le plateau soit l'unique espace d'expression, mais que cela tranche avec l'ambiance générale du théâtre : que ce soit populaire. Rendre à cet espace qu'est le théâtre sa fonction de catharsis, de communauté.

Notre intérêt se situe dans la diversité des points de vue, et la diversité des intérêts. Apporter des connaissances, raconter ce qu'est le foot en dehors du foot.

## LA CRÉATION SONORE ET MUSICALE

Le travail sonore s'inspire des **stéréotypes sonores de l'univers footballistique**.

Le stade est un environnement bruyant : cris, applaudissements, chants, mégaphones, sifflements, tambours... Tout cet environnement sonore appartient à la tribune, alors que le terrain, lui, est silencieux, on ne sait quasiment rien de ce qui se dit entre les joueurs. On y entend parfois le bruit mat du ballon quand le stade retient son souffle au moment du penalty.

Et puis, il y a les voix des commentateurs, les interviews des joueurs, des entraîneurs, des propriétaires, des managers, des sponsors. Tous commentent, expliquent, promeuvent, non seulement avec leurs voix mais aussi à travers leur timbre sonore, leur tonalité, liés aux lieux et à la technique de la prise de son : la cabine de commentateur, l'interview sur le terrain ou la conférence de presse, la publicité... Sans parler des systèmes d'écoute variés comme la radio, la télévision, en direct ou rediffusion, avec ou sans traducteur...

Comment traduire la **sensation de stade** ?

Comment transcrire la sensation de foule de stade au théâtre ? Comment faire vibrer le spectateur, comment le capter, le prendre par les émotions ? La recherche tend à comprendre les mécanismes sonores qui poussent l'individu dans l'immédiat à agir collectivement, à devenir partie d'une masse en ébullition. Il est indispensable, pour nous, que la musique soit live et qu'elle ait une relation directe avec le spectateur.

Pour la **composition musicale**, deux axes principaux sont privilégiés : les chants et les percussions de groupe.

Dans beaucoup de cultures, les gens jouent de la musique et chantent ensemble pour de nombreuses occasions. L'action de « faire corps » dans l'acte de produire de la musique collectivement peut servir à renforcer l'appartenance à un groupe, améliorer la cohésion sociale, préparer l'intellect et le corps à la confrontation, à la chasse... À travers les textes, les participants adhèrent à des idéologies, font revivre des événements passés, vénèrent les dieux...

La composition de ces morceaux n'est pas le fruit du hasard, elle répond à des critères qui en font des hymnes, des *gimmick* rythmiques et musicaux.

## DU PAIN ET DES JEUX

### CALENDRIER DE PRODUCTION

#### 2023

AVRIL	Écriture du pré-dossier
MAI	
JUIN	<b>Recherche de partenaires</b> - co-productions - pré-achats - accueils en résidence - soutiens financiers
JUILLET	
AOÛT	
SEPTEMBRE	
OCTOBRE	
NOVEMBRE	
DÉCEMBRE	

#### 2024

JANVIER		
FÉVRIER		
MARS		
AVRIL		
MAI		
JUIN		
JUILLET	<b>Résidence de recherche</b> à la table	2 semaines
AOÛT		
SEPTEMBRE		
OCTOBRE		
NOVEMBRE	<b>Résidence de recherche</b> au plateau	2 semaines
DÉCEMBRE		

#### 2025

JANVIER	<b>Écriture</b>	2 semaines
FÉVRIER	<b>Écriture - Création sonore</b>	2 semaines
MARS	<b>Résidence de recherche</b> au plateau	2 semaines
AVRIL	<b>Résidence de création</b>	2 semaines
MAI		
JUIN	<b>Résidence de création</b>	2 semaines
JUILLET	<b>Résidence de création</b>	2 semaines
AOÛT		
SEPTEMBRE	<b>Résidence de création</b>	2 semaines
OCTOBRE	<b>Première</b>	3 dates
NOVEMBRE	<b>Diffusion</b>	3 dates
DÉCEMBRE		

## ÉQUIPE

**Concept** : Cie Eddi van Tsui

**Mise en scène et direction chorégraphique** : Sandy Flinto

**Auteur et dramaturge** : Daniel Marinangeli

**Composition et création sonore** : Pierrick Grobéty

**Acteur 1** : Régis Laroche

**Danseuse 1** : Eva Aubigny

**Danseur 2** : Baptiste Hilbert

**Danseur 3** : n.n.

**Musiciens** : chants et percussions

**Conseiller scientifique** : Sébastien Louis

**Création vidéo** : n.n

**Scénographie** : Sandy Flinto & Pierrick Grobéty

**Conseillère en scénographie** : Anouk Schiltz

**Coiffeur** : n.n

**Costumier** : Sandy Flinto & (...)

**Création lumière** : n.n

**Technicien son** : n.n

**Documentation photographique** : n. n

**Documentation vidéo** : n.n

**Graphiste** : Mik Muhlen

**Chargée de production** : Gwendoline Delengaigne

## PARTENAIRES

### Production

S&P Context

DA'30

### Coproduction

Le Cratère, scène nationale d'Alès (FR)

### Subventions attendues :

Ministère de la Culture du Luxembourg (LU)

Ville d'Esch-sur-Alzette (LU)

Département du Gard - aide à la création (FR)

DRAC Occitanie (FR)

La recherche de partenaires est en cours.

## CONTACTS

### PRODUCTION - DIFFUSION

Gwendoline Delengaigne  
gwendoline@eddivantsui.com  
+352 621 725 143  
+33 (0)4 66 24 64 22

### ARTISTIQUE

Sandy Flinto  
sandy@eddivantsui.com  
+352 621 358 621

### ARTISTIQUE - TECHNIQUE

Pierrick Grobéty  
pierrick@eddivantsui.com  
+33 6 77 79 22 44

### STRUCTURE ADMINISTRATIVE LUXEMBOURG

S&P Context a.s.b.l  
57, rue de Pontpierre  
L-3940 MONDERCANGE  
N° RCS F11580

### STRUCTURE ADMINISTRATIVE FRANCE

DA'30, association de loi 1901  
2 impasse de la Devalade  
30190 BRIGNON  
Licences 2-10797 47  
Siret 799 467 759 00011 - APE: 9001Z

 **EDDIVANTSUI**

[WWW.EDDIVANTSUI.COM](http://WWW.EDDIVANTSUI.COM)